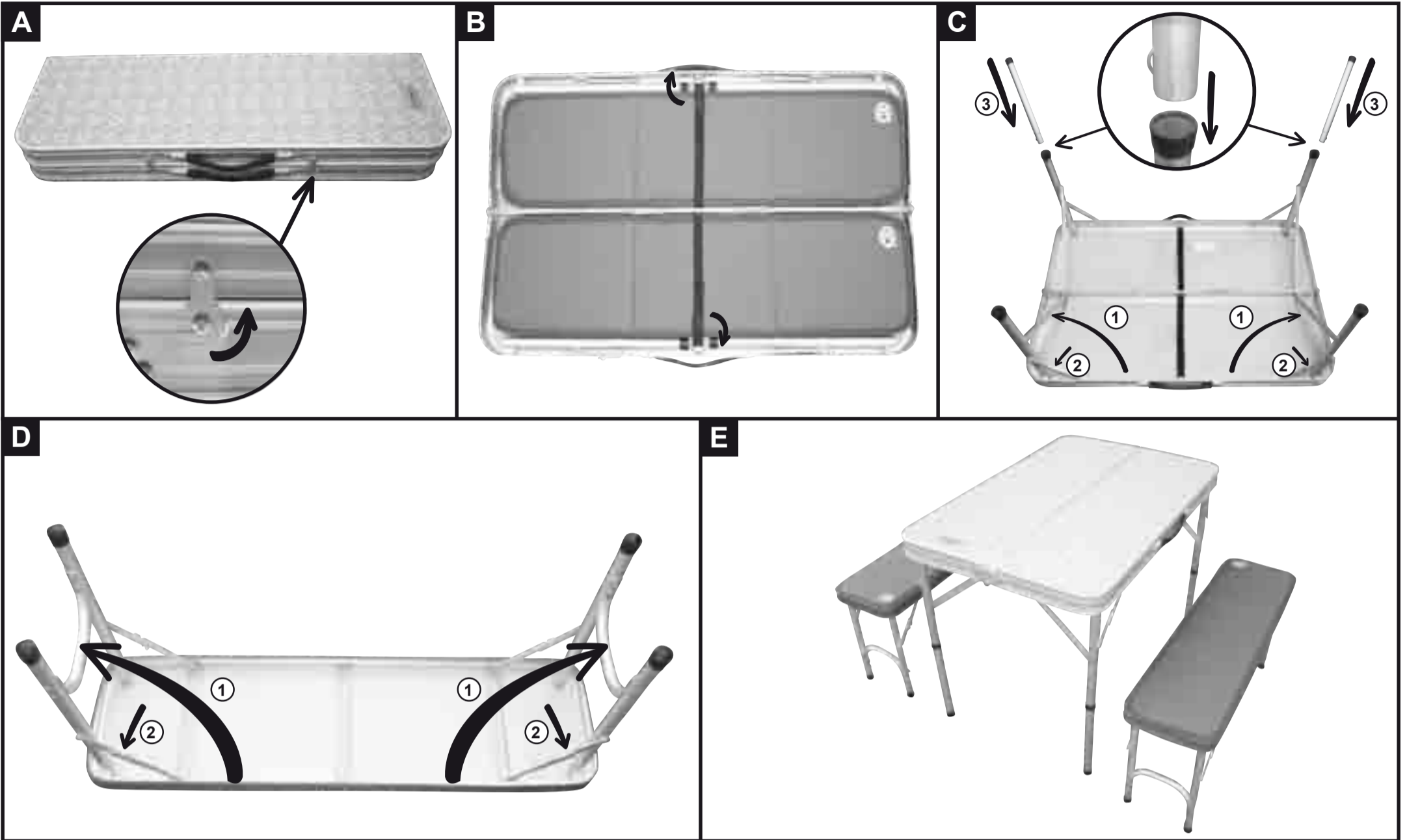




Pack-away® Table for 4

(Ref.: 205584)



GB

Two year warranty from the date of purchase. It covers parts and labor. This Guarantee does not cover damage due to normal wear and tear or abuse. Follow the instructions carefully. Service under guarantee is provided free of charge only upon presentation of the invoice or purchase receipt. Service under guarantee does not affect the expiry date of the guarantee. This guarantee in no way affects the consumer's statutory rights. For servicing contact your nearest Coleman dealer. Full list available from Coleman UK Ltd, Gordon Gate, Portishead, Bristol BS20 7GG, Tel.: 00 44 (0) 1275 845024.

FR

Deux ans de garantie à partir de la date d'achat. Cette garantie couvre pièces et main d'œuvre. Elle ne couvre pas les dommages dus à l'usage normal ou à une mauvaise utilisation. Suivez les instructions avec attention. Les réparations sont gratuites pour les produits sous garantie sur présentation d'une facture ou d'un ticket de caisse. Une réparation effectuée pendant la période de garantie ne modifie pas la date de fin de la garantie du produit. Cette garantie n'affecte en aucun cas les droits légaux du consommateur. Pour le service après-vente, veuillez vous adresser au revendeur Coleman le plus proche, ou auprès de l'Application des Gaz, Route de Brignais, 69563 Saint-Genis Laval. Service consommateur tél. : 0033 (0) 4 78 86 88 94.

DE

Zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material und Ausführung. Diese Garantie bezieht sich nicht auf normale Abnutzungserscheinungen oder Schäden, die durch falsche Behandlung entstanden sind. Bitte folgen Sie unserer Anleitung genau. Service während der Garantiezeit ist kostenlos, wenn belegt werden kann, dass die Reklamation in der Garantiezeit erfolgt (z. B. durch Kaufbeleg). Service während der Garantiezeit verlängert nicht Garantiezeit um weitere 2 Jahre. Diese Garantie berührt in keiner Weise die gesetzlich geregelten Verbraucherrechte. Fragen jeder Art beantworten Ihnen gerne ein Coleman-Händler in Ihrer Nähe. Eine vollständige Liste der autorisierten Fachgeschäfte erhalten Sie bei Camping Gaz (Deutschland) GmbH, Ezelstraße 5 - D-35410 Hungen-Inheden, Tel.: 0049 (0) 6402 890 - Tel. A: 01 6165 118.

NL

Twee jaar garantie vanaf de datum van aankoop, inclusief onderdelen en arbeidsuren. Normale slijtage of verkeerd gebruik vallen niet onder de garantie. Volg de was- en onderhoudsinstructies zorgvuldig op. Service onder garantie is gratis alleen als de datum van de klacht binnen de garantieperiode valt. Service onder garantie beïnvloedt niet de verloopdatum van de garantie. Deze garantie heeft geen zins invloed op de wettelijke rechten van de consument. Voor vragen kunt u zich wenden tot uw dichtstbijzijnde Coleman dealer. Coleman Benelux BV, Minervum 7168, 4817 ZN Breda, Nederland. Tel.: 00 31 (0)76 5728500.

IT

Due anni di garanzia dalla data di acquisto. Copre ricambi e lavorazione. Questa garanzia non copre i danni eventuali dovuti all'uso o all'abuso. Seguire attentamente i nostri suggerimenti. Il servizio con garanzia è gratuito solo se si accerta (tramite scontrino fiscale) che la richiesta di riparazione del prodotto rientra nel periodo di garanzia. Il servizio in garanzia non tocca la scadenza della garanzia. Questa garanzia non tocca in nessun modo i diritti del consumatore. Per esigenze particolari potete contattare il Vostro rivenditore Coleman. Per avere un elenco completo dei rivenditori potete contattare Camping Gaz Italia, Via Ca' Nova, 11, Fraz. Centenaro 25017 Lonato, Brescia. Tel.: 00 39 (0)30 999 2227, Fax: 00 39 (0)30 910 3838, <info@campinggaz.it>.

ES

Dos años de garantía desde la fecha de compra, que cubre las piezas de sustitución y mano de obra. Esta garantía no cubre daños debidos al desgaste normal y rotura o abuso. Siga atentamente las instrucciones. El servicio bajo garantía se proporciona gratuitamente solamente ante la evidencia de que la fecha de la demanda está dentro del periodo de la garantía (ticket de compra o factura). El servicio bajo garantía no afecta la fecha de vencimiento de la garantía. Esta garantía no afecta de ninguna forma a los derechos reglamentarios de los consumidores. Para el Servicio de Asistencia Técnica contacte con Productos Coleman S.A. Cañada Real de las Merinas nº 13, planta 5ª - Centro de Negocios Eisenhower - 28042 Madrid. Tel.: 00 34 91 275 43 96.

PT

Dois anos de garantia a partir da data de compra. Aplicada a peças e mão-de-obra. Esta garantia não abrange os danos derivados de uma má utilização, ruptura ou abuso. Siga as instruções. A assistência técnica é fornecida livre de cobranças mediante a apresentação da prova de compra e do período da garantia. Esta garantia em nada afecta os direitos do consumidor. Para os serviços técnicos autorizados contacte a: Entidade legal Portuguesa: CAMPING GAZ INTERNATIONAL (PORTUGAL) CIF PT 501460 497. Endereço legal: Av Eng Duarte Pacheco Torre 1 15º piso. 1070 Lisboa. Portugal. Tel.: 00 351 21 415 40 66.

CZ

Délka záruky na výrobek je 2 roky od data zakoupení a vztahuje se na náhradní díly a na práci. V této lhůtě budou bezplatně odstraněny závady, které znemožňují správnou funkci výrobku v důsledku vady materiálu či výrobní chyby. Záruční opravy jsou prováděny zdarma na základě dokladu (reklamačního listu, prodejního dokladu). Záruční oprava nemá vliv na datum vypršení záruční lhůty. Záruka nemá žádný způsobem vliv na zákonná práva zákazníka. Při reklamaci se prosím obraťte na Vašeho prodejce nebo přímo na firmu Camping Gaz CS s.r.o., Dopravákův 3, 184 00 Praha 8. Tel.: 00 420/284 686 711.

FI

Tuotteella on kahden vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa tuotteen osat ja korjauskustannukset. Takuu ei kata normaalkäytöstä aiheutuvaa kulumista tai ohjeiden vastaista käyttöä. Noudata tarkasti ohjeita. Takuun aikana huolto on maksutonta vain esitetäessä lasku tai ostokuitti. Huolto takuun aikana ei vaikuta takuun umpeutumispäivämäärään. Tämä takuu ei vaikuta kuttajtan lakisääteisiin oikeuksiin. Ota huoltoasiassa yhteyttä lähimpään Coleman -jälleenmyyjään. Täydellinen luettelo on saatavilla, Finland. <info@coleman.nl>.

DK

2 års garanti fra købsdatoen, der dækker reservedele og arbejdsløn. Denne garanti dækker ikke beskadigelse som følge af normal slidage eller forkert brug. Følg opstillingsanvisningerne nøje. Service er gratis i garantiperioden mod forevisning af regning eller kassebon. Service inden for garantiperioden har ingen indvirkning på garantiens udløbsdato. Denne garanti har ingen indflydelse på kundens lovbestemte rettigheder. Kontakt nærmeste Coleman forhandler for kundeservice. Forhandlerliste kan fås ved at sende en e-mail til Denmark, <info@coleman.nl>.

SE

Två års garanti från inköpsdatum som omfattar reservdelar och arbete. Garantin gäller inte för skador som orsakats av normalt slitage eller oaksamhet. Följ anvisningarna noga. Service under garantitiden är kostnadsfri mot uppvisande av faktura eller inköpskvitto. Service under garantitiden påverkar inte garantitidens utgångsdatum. Garantin påverkar inte villkoren i konsumentlagstiftningen. För service, kontakta närmaste Coleman-återförsäljare. Fullständig förteckning finns tillgänglig från Sweden, <info@coleman.nl>.

NO

To års garanti fra innkjøpsdato, som dekker reservedeler og arbeid. Denne garantien dekker ikke skader som skyldes normal slitasje eller misbruk. Følg monteringsinstruksene omhyggelig. Service i henhold til garantien er gratis på betingelse av at faktura eller innkjøpskvittering fremvises. Service i henhold til garantien endrer ikke garantiens utløpsdato. Garantien påvirker ikke forbrukerens lovbestemte rettigheter. Vennligst kontakt nærmeste Coleman-forhandler for service. Full liste kan skaffes fra Norway, <info@coleman.nl>.

PL

Dwa lata gwarancji od dnia zakupu. Gwarancją objęty jest materiał oraz wyposażenie. Niniejsza Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych naturalnym zużyciem lub rozdrożeniem. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji. Usługi serwisowe w ramach gwarancji wykonywane są bez dodatkowych opłat po okazaniu faktury lub dowodu zakupu. Usługi gwarancyjne nie wpływają na termin wygaśnięcia gwarancji. Niniejsza gwarancja w żaden sposób nie narusza praw klienta. Najbliższy sprzedawca firmy Coleman posiada informacje na temat punktów serwisowych. Pełna lista dostępna jest u dystrybutora na stronie, Camping Gaz CS s.r.o., Dopravákův 3, 184 00 Praha 8. Tel.: 00 420/284 686711.

SK

Záruka 2 roky od dátumu nákupu. Záruka nepokrýva bežné opotrebenie a poškodenia spôsobené užívateľom. Starostlivo dodržiavajte návod na používanie. V záručnej lehote budú bezplatne odstránené nedostatky, ktoré znemožňujú správnu funkciu výrobku v dôsledku chyby materiálu alebo výroby. Záručné opravy sú vykonávané zadarmo na základe dokladu (reklamačného listu, predajného dokladu). Záručná oprava nemá vplyv na dátum vypršania záruky. Táto záruka nemá žiadnym spôsobom vplyv na zákonné práva zákazníka. Pri reklamácii sa prosím obraťte na Vašeho Coleman predajcu alebo priamo na dovozcu do Slovenskej republiky, <outdoorgaz@outdoorgaz.sk>.

SI

Garancija velja dve leti od dneva nakupa. Garancija ne velja v primerih malomarnega ravnanja s proizvodom, mehanskih poškodb in ob normalni obrabi. Garancija pokriva izdelke in njegove tehnične karakteristike. Skrbno upoštevajte navodila za postavitve. V garancijskem roku je popravilo brezplačno samo ob predložitvi računa ali dobavnice. Popravilo v garancijskem roku ne vpliva na datum prenehanja garancije. Ta garancija nikakor ne krši uporabnikovih zakonskih pravic. Za popravilo se obrnite na najbližjega Coleman ovoga trgovca. Za seznam prodajalcev Coleman v Sloveniji se obrnite na info@rubico-trade.si. Rubico trade d.o.o. - Smrekarjeva 1, 3000 Celje. Tel./Fax: 00 386 3 541 3000.

HR

Garancija važi dvije godine od datuma kupnje, te pokriva dijelove i rad. Jamstvo ne pokriva štetu koja je nastala uslijed uobičajenog habanja, trošenja i lošega rukovanja. Posorno se valja pridržavati priloženih uputa za uporabu. Troškovi servisa koje pokriva jamstvo se ne naplaćuju i to isključivo uz predočenu fakturu ili potvrdu o kupnji. Servisne usluge koje pokriva jamstvo ne utječu na rok isteka jamstva. Ovo jamstvo ni u kome slučaju ne utječe na zakonska prava korisnika. Za potrebe servisiranja kontaktirajte najbližeg distributera proizvoda Coleman. Cjelokupan popis je na raspolaganju kod Kamper d.o.o. - Savska 41, pp4, 10144 Zagreb. Tel.: 00 385 1 6311 500, Fax: 00 385 1 6311 511.

HU

Két év jótállás a vásárlás napjától számítva. A jótállás vonatkozik anyag ill. gyártási hibákra. A Garancia nem fede a kopás, szaktítás vagy más rongálás miatti károsodásokat. Kövesse figyelmesen az utasításokat. A jótállási idő alatti javítások ingyenesek de csak a vásárlási számla felmutatása esetén. A jótállási idő alatti javítás nem befolyásolja a garancia határidejét. Ez a garancia semmi módon nem befolyásolja a fogyasztók törvény által nyújtott jogait. Javítás céljából keresse fel a legközelebbi Coleman ügynököt. A teljes lista megkapható Euroglobe Kft. Széchenyi u. 21., 3525 Miskolc. Tel.: +36 30 297 6917, Fax: +36 46 508 484.

RU

Гарантия предоставляется на два года с даты покупки. Гарантия распространяется на детали изделия и работы. Настоящая Гарантия не покрывает последствий нормального износа и повреждений в результате неправильного использования или разрыва. Тщательно соблюдайте все инструкции. Бесплатное гарантийное обслуживание предоставляется только по предъявлении счета-фактуры или покупной квитанции. Гарантийный ремонт не продлевает срока годности гарантии. Настоящая Гарантия никоим образом не отменяет установленных по закону прав потребителя. Для гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший торговый центр марки Coleman. Полный перечень можно найти Russia, <www.campinggaz.com>.

BG

Две години гаранция от датата на закупуване. Покрива както частите, така и изработката. Тази гаранция не покрива щети от обикновено износване, скъсване или лошо стопанисване. Спазвайте внимателно установените инструкции. Гаранционното обслужване се осигурява безплатно, само при представяне на фактура или касова бележка. Гаранционното обслужване не оказва влияние върху крайния срок на гаранцията. Тази гаранция по никакъв начин не накърнява законовите права на клиентите. За обслужване, свържете се с най-близкия доставчик на Coleman, <mail@natdist.com>.

RO

Doi ani garanție de la data achiziției. Acoperă piese de schimb și manoperă. Această Garanție nu acoperă daunele provocate de uzura normală sau abuz. Urmăriți atent instrucțiunile de montare Service-ul sub garanție este gratuit numai dacă se prezintă factura sau bonul de cumpărare. Service-ul sub garanție nu influențează data de expirare a garanției. Această garanție nu afectează în niciun fel drepturile statutare ale consumatorului. Pentru întreținere contactați cel mai apropiat distribuitor Coleman, S.C. EGIBO PROD IMPEX S.R.L. Calea Rahovei nr 266-268, corp 60, etaj 1, sector 5, Bucuresti. Tel.: 021 404 14 21.

EE

Kaheaastane garantii kehtib ostmise kuupäevast ja hõlmab varuosi ning parandustööd. Garantii ei hõlma tavalist kulumist ning otstarbele mittevastavast kasutamist tingitud kahjustusi. Järgige hoolikalt kasutusjuhiseid. Garantiteeninduse on tasuta ainult arve või ostukviitungi esitamisel. Garantiteeninduse teostamine ei muuda garantii tähtaega. Garantii ei kahjusta tarbijaja seaduslikke õigusi. Teeninduse saamiseks pöörduge firma Coleman lähima edasimüüja poole või MATKaSPORT OÜ, Tõekoja 8, 11313 Tallinn, <info@matkasport.ee>, tel. 6813 130.

LT

Divu gadu garantija no iegādes brīža. Attiecas uz daļām un darbu. Šī garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radīti, lietojot preces neatbilstoši normām, tās saplēšot vai nepareizi ekspluatējot. Rūpīgi ievērojiet uzstādīšanas norādījumus. Garantijas laikā apkope tiek nodrošināta bez maksas, uzrādāt rēķinu vai iegādes čeku. Garantijas laikā veikta apkope neietekmē garantijas laika beigu termiņu. Šī garantija nekādi neietekmē klienta ar likumu noteiktās tiesības. Par apkopi vaicācijiet tuvākajam Coleman izplatītājam, SIA Vesspo, Brīvības iela 155, Rīga, Latvija. Tel.: 67360330, <vesspo@latnet.lv>.

LV

Suteikiama divieju metu garantija nuo pirkimo datos. Taikoma medžiagoms ir pagaminimui. Negalioja natūralaus sudėiėjimo ir netinkamo naudojimo atvejais. Garantinis dokumentas atliekamas nemokamai pateikus pirkimo dokumentą artimiausioje Coleman prekybos atstovybėje. Pasinaudojus garantija, garantinis laikotarpis nepreraišiamas. Ši garantija jokiu būdu neribuoja galiojančių vartotojo teisių. Pirkėjas turi kreiptis į vietinį mažmeninės prekybos atstovą, <info@tuoprekyba.lt>.

